

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIË

Avis 33.905/2/V

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

ADVIES 33.905/2/V

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, le 24 juillet 2002, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale "concernant les sommes transactionnelles relatives aux infractions en matière d'urbanisme", a donné le 9 septembre 2002 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, op 24 juli 2002 door de Minister-Voorzitter van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "betreffende de transactiesommen met betrekking tot misdrijven inzake stedenbouw", heeft op 9 september 2002 het volgende advies gegeven :

Examen du projet

Préambule

Alinéa 1^{er}

Il n'y a pas lieu de faire mention de l'article 11 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, qui ne constitue pas un fondement légal de l'arrêté en projet.

Alinéa 2 (nouveau)

Il y a lieu d'insérer un alinéa 2 (nouveau) visant l'avis de l'inspecteur des finances, donné le 16 juillet 2002.

Alinéa 3 (nouveau)

Il convient d'insérer un alinéa 3 (nouveau) visant l'accord du Ministre du Budget, donné le 5 août 2002.

Dispositif

Article 1^{er}

1. Au 2°, il convient de préciser ce qu'il faut entendre par l'expression "autres bâtiments assimilables".

2. Il est permis de se demander s'il ne conviendrait pas de revoir la formulation du 4°, afin de mieux tenir compte de la terminologie actuelle du droit bruxellois de l'urbanisme, et notamment de celle qu'utilise le plan régional d'affectation du sol arrêté le 3 mai 2001. Ainsi, n'y a-t-il pas lieu de faire état de bâtiments affectés à des activités productives, plutôt que de bâtiments à usage industriel ?

Par ailleurs, dans la même disposition, ne convient-il pas de viser également, d'une part, le cas de travaux de transformation et, d'autre part, l'hypothèse de bâtiments affectés aux commerces ou aux commerces de gros ?

Article 4

Selon l'article 41, § 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, les secrétaires d'Etat régionaux ne font pas partie du gouvernement. Celui-ci ne peut donc charger un secrétaire d'Etat de l'exécution d'un arrêté.

L'article 4 doit être revu en conséquence.

Onderzoek van het ontwerp

Aanhef

Eerste lid

Er hoeft geen melding te worden gemaakt van artikel 11 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, dat niet de rechtsgrond oplevert van het ontworpen besluit.

Tweede lid (nieuw)

Er behoort een tweede lid (nieuw) te worden ingevoegd met vermelding van het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 16 juli 2002.

Derde lid (nieuw)

Er behoort een derde lid (nieuw) te worden ingevoegd met vermelding van de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 5 augustus 2002.

Dispositief

Artikel 1

1. In onderdeel 2° behoort te worden verduidelijkt wat begrepen dient te worden onder de uitdrukking "hiermee gelijkgestelde gebouwen".

2. De vraag rijst of het niet beter is de formulering van onderdeel 4° te herzien ten einde beter rekening te houden met de huidige terminologie van het Brussels stedenbouwkundig recht, en inzonderheid met die welke gebruikt wordt door het gewestelijk bestemmingsplan vastgesteld op 3 mei 2001. Aldus rijst de vraag of er geen melding behoort te worden gemaakt van gebouwen die gebruikt worden voor productieactiviteiten, eerder dan van gebouwen voor industriële doeleinden ?

Behoort overigens in dezelfde bepaling niet eveneens verwezen te worden enerzijds naar het geval van verbouwingswerken en anderzijds naar het geval van gebouwen die bestemd zijn voor handelszaken of voor groothandelszaken?

Artikel 4

Volgens artikel 41, § 2, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen maken de gewestelijke staatssecretarissen geen deel uit van de regering. Deze mag dus een staatssecretaris niet belasten met de uitvoering van een besluit.

Artikel 4 behoort dienovereenkomstig te worden herzien.

La chambre était composée de

Messieurs Y. KREINS,
De Heren

Madame J. JAUMOTTE,
Mevrouw M. BAGUET,

Monsieur J. van COMPERNOLLE
de Heer

Madame A.-C. VAN GEERSDAELE,
Mevrouw

De kamer was samengesteld uit

président de chambre,
kamervoorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseur de la section de législation,
assessor van de afdeling wetgeving,

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

Le rapport a été présenté par M. B. JADOT, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. M. JOASSART, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. JAUMOTTE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. JADOT, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. M. JOASSART, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. JAUMOTTE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRÉSIDENT- DE VOORZITTER,

A.-C. VAN GEERSDAELE

Y. KREINS